



# AT-SP3X

Alto-falantes de estante com alimentação

---

## Manual do usuário

Brazilian Portuguese

# Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

## Informações importantes

### Advertência

Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou umidade.

### Atenção

- Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos.
- Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa.
- Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc.
- Não sujeite este aparelho a impactos fortes.
- O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA para que seja possível desligar facilmente o adaptador CA em qualquer momento.
- Em caso de emergência, desconecte rapidamente o adaptador CA.
- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.
- Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante.
- Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.

## Para clientes nos EUA

### Aviso da FCC

#### Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

#### Atenção

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

## Precauções de segurança

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas.

### **Declaração de Exposição à Radiofrequência**

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia de RF, portanto é considerado em conformidade sem ser submetido a avaliação de exposição máxima admissível (MPE). Mas é recomendável que ele seja instalado e operado mantendo o radiador a pelo menos 20 cm ou mais de distância do corpo da pessoa.

### **Contato**

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.

Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA

Tel.: 330-686-2600

## Para clientes no Canadá

### **Declaração do ISED**

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

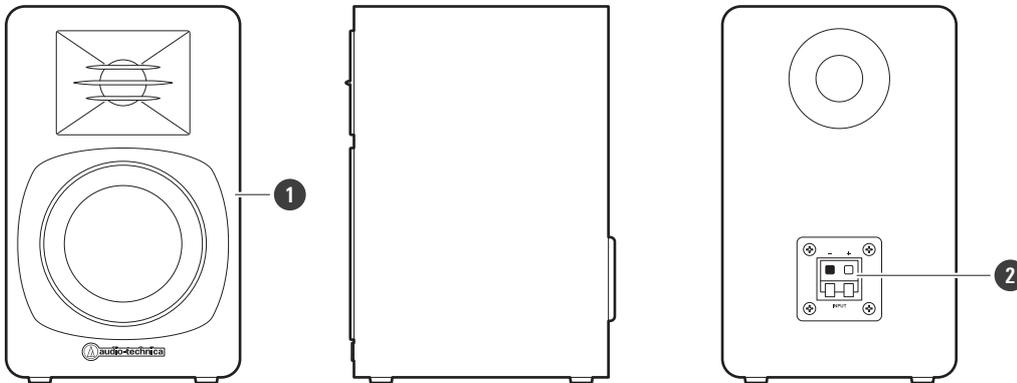
Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

# Notas sobre o uso

- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes de usar.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou empoeirados. E mais, não molhe o produto.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, ele pode se descolorir devido à luz ultravioleta (especialmente a luz direta do sol) ou ao desgaste.
- Sempre segure no plugue ao conectar e desconectar o adaptador CA. O cabo pode ser danificado ou podem ocorrer acidentes se você puxar pelo próprio cabo.
- Verifique se o plugue está totalmente inserido.
- Se usar o produto perto de um dispositivo eletrônico ou transmissor (como um celular), ruídos indesejados poderão ser ouvidos. Nesse caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou do transmissor.
- Usar o produto perto de uma antena de rádio pode causar ruídos visuais ou de áudio no sinal de rádio. Neste caso, afaste o produto da antena de rádio.
- Não coloque itens sensíveis ao magnetismo (por exemplo, cartões de crédito) perto do produto. Proceder dessa forma pode causar efeitos negativos a esses itens.
- Não coloque o produto diretamente sobre materiais delicados, como mármore ou madeira sem acabamento.

# Nomes e funções dos componentes

## Alto-falante esquerdo

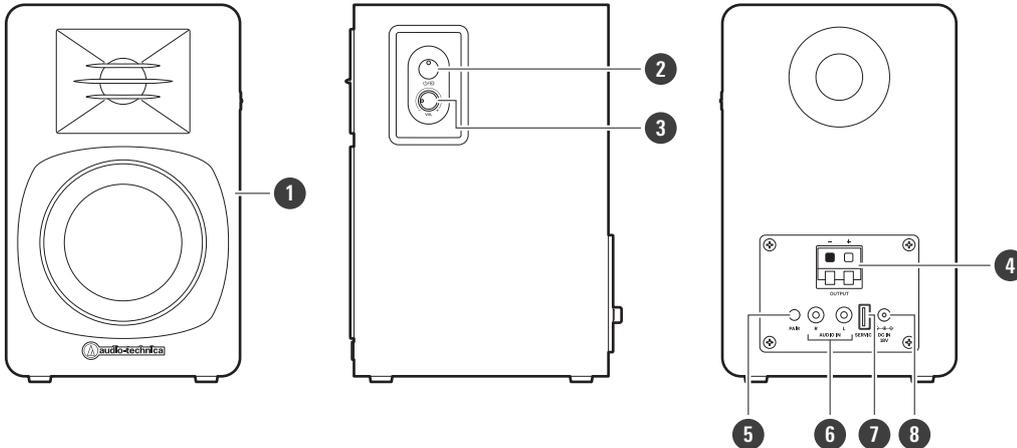


**1 Corpo do alto-falante**

**2 Terminal do cabo do alto-falante**

Usado para conectar os alto-falantes (L/R) uns aos outros.

## Alto-falante direito



**1 Corpo do alto-falante**

**2 Botão de energia/indicador**

Liga e desliga o produto.

Exibe o modo atual (modo Bluetooth ou modo com fio) e o status da conexão Bluetooth do produto.

**3 Controle de volume**

Ajusta o volume.

**4 Terminal do cabo do alto-falante**

Usado para conectar os alto-falantes (L/R) uns aos outros.

**5 Botão de emparelhamento**

Usado para conectar o produto a dispositivos Bluetooth.

## Nomes e funções dos componentes

### 6 Terminais de entrada de áudio

Usado para conectar um cabo de áudio RCA. O terminal vermelho conecta o canal direito e o terminal preto conecta o canal esquerdo.

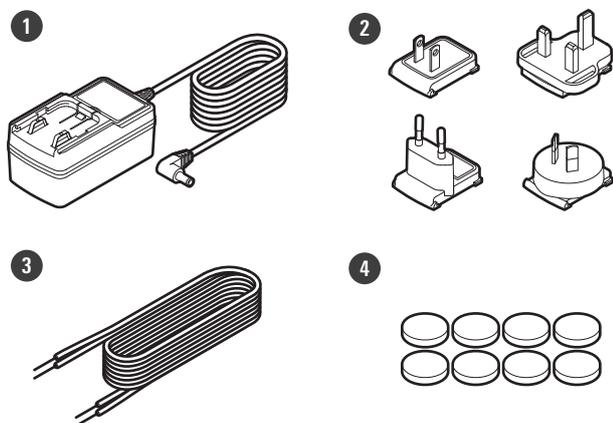
### 7 Terminal USB (USB Type-A)

Usado para atualizar o firmware. Esse terminal não é utilizado normalmente. Ele também não pode ser usado para carregamento via USB.

### 8 Terminal da fonte de alimentação

Usado para conectar o adaptador CA.

## Acessórios



### 1 Adaptador CA

### 2 Plugue de substituição do adaptador CA x 4

Conecte o plugue de substituição do adaptador CA na tomada que você estiver usando.

### 3 Cabo do alto-falante

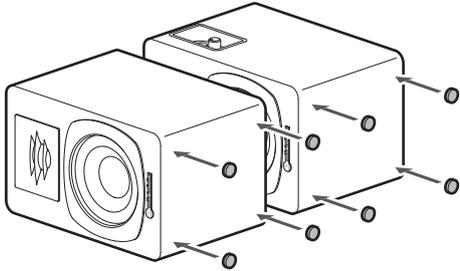
Usado para conectar os alto-falantes (L/R) uns aos outros.

### 4 Pés de borracha x 8

# Preparando-se para usar o produto

## Anexando os pés de borracha

Antes de instalar o produto, certifique-se de fixar os pés de borracha na parte inferior dos alto-falantes.



## Sobre a instalação do alto-falante

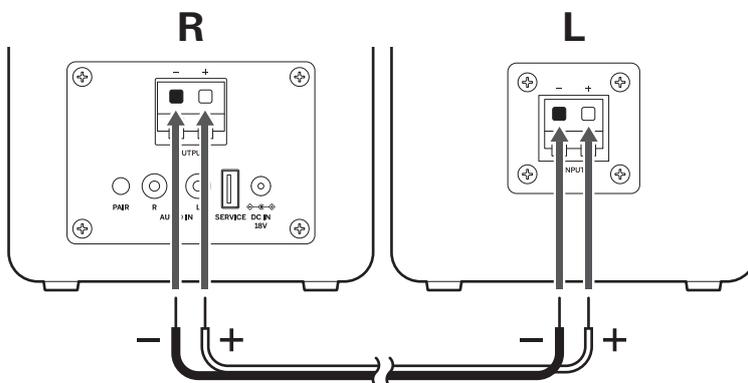
- Certifique-se de instalar o produto em uma superfície plana.
- Instale o produto prestando muita atenção ao posicionamento dos alto-falantes esquerdo e direito.

## Conectando os alto-falantes

Use o cabo do alto-falante para conectar os alto-falantes (L/R) uns aos outros.

### 1 Pressione as abas dos terminais do cabo do alto-falante na parte traseira do alto-falante e insira o cabo do alto-falante.

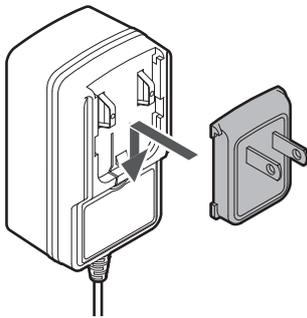
- Conecte os alto-falantes (L/R) uns aos outros, combinando a polaridade dos terminais do cabo do alto-falante (terminal vermelho = positivo (+), terminal preto = negativo (-)).
- Certifique-se de conectar os terminais do cabo do alto-falante da mesma cor.



# Anexar um plugue de substituição do adaptador CA ao adaptador CA

Conecte o plugue de substituição do adaptador CA da tomada que você estiver usando o adaptador CA.

- 1** Selecione o plugue que se encaixa na tomada que você estiver usando.
- 2** Alinhe as abas na parte inferior do plugue com os recessos no adaptador CA e deslize o plugue no adaptador CA até que ele se encaixe no lugar correto.

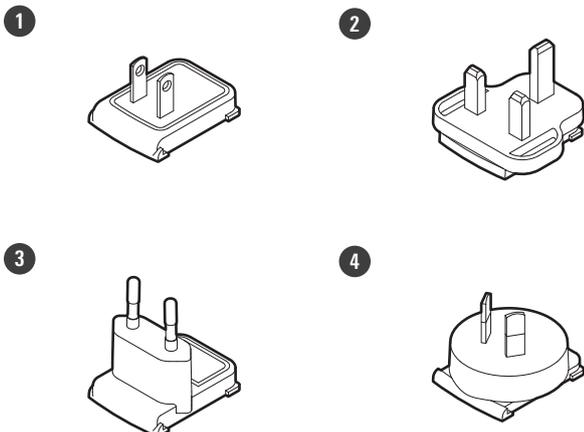


## Remover o plugue de substituição do adaptador CA

- 1** Pressione e segure o botão PUSH, e deslize o plugue de substituição do adaptador CA para cima para removê-lo.

## Tipos de plugues de substituição do adaptador CA

O produto inclui quatro plugues de substituição do adaptador CA diferentes (tipos A, BF, C e O). Conecte o plugue de substituição do adaptador CA da tomada que você estiver usando o adaptador CA.



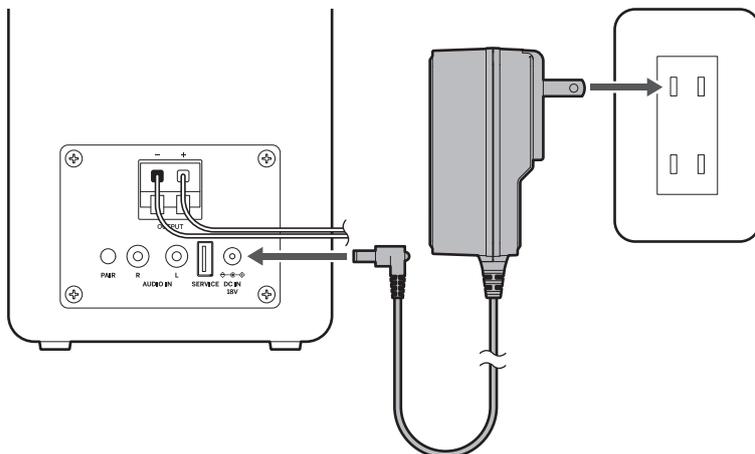
## Preparando-se para usar o produto

- 1 Tipo A
- 2 Tipo BF
- 3 Tipo C
- 4 Tipo O

# Ligar/desligar o produto

## Ligar o produto

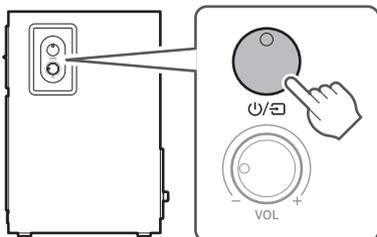
- 1 Insira o plugue do adaptador CA no terminal da fonte de alimentação.



- 2 Conecte o adaptador CA em uma tomada.

» O indicador se acenderá em vermelho.

- 3 Pressione o botão de energia.

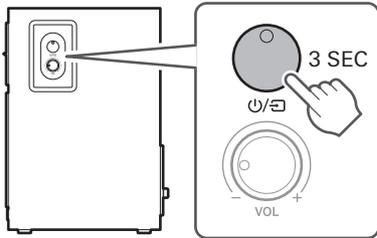


» A energia é ligada e o indicador se acende da seguinte forma.

Indicador	Status
Acende em verde sólido	Ligar (modo com fio)
Acende em azul sólido	Ligar (modo Bluetooth, dispositivo Bluetooth conectado)
Pisca em azul (rápido)	Ligar (modo Bluetooth, dispositivo Bluetooth não conectado)
Pisca em azul (devagar)	Ligar (modo Bluetooth, conexão do dispositivo Bluetooth em standby)

## Desligar o produto

- 1 Pressione e segure o botão de energia (por cerca de 3 segundos).



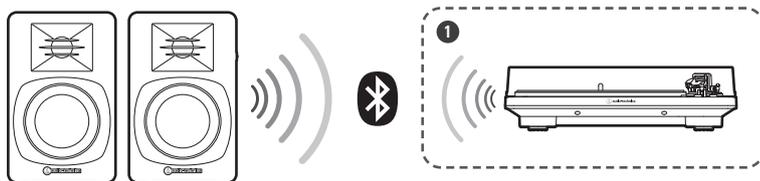
» O indicador se acenderá em vermelho.

# Sobre conexões sem fio e com fio

O produto pode ser operado por meio de uma conexão sem fio Bluetooth ou por uma conexão com fio, de acordo com a preferência do usuário.

## Conexão sem fio

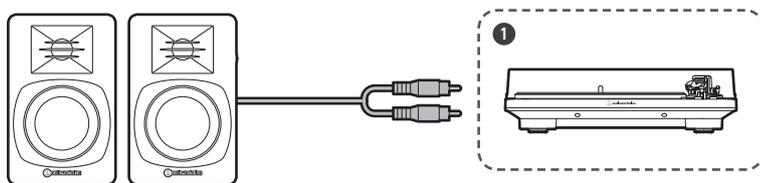
Para conectar-se ao produto sem fio via Bluetooth, consulte "Uso sem fio" (p. 12).



1 Toca-discos com capacidade para Bluetooth

## Conexão com fio

Para conectar-se ao produto usando um cabo de áudio RCA, consulte "Uso com fio" (p. 15).



1 Toca-discos

# Uso sem fio

O produto é compatível com conexões Bluetooth. Ele pode ser usado com smartphones, tablets e outros dispositivos Bluetooth.

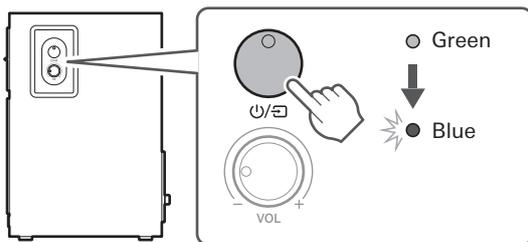
## Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth

- Leia o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.
- Coloque o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m do produto para realizar o emparelhamento corretamente.
- Observe que a operação não é garantida com conexões Bluetooth.

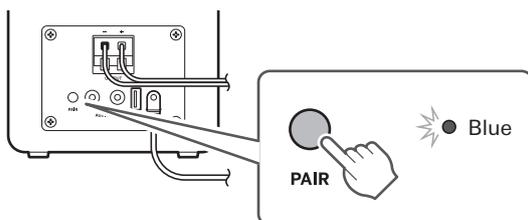
**1** Pressione o botão de energia para ligar.

**2** Pressione o botão de energia para entrar no modo Bluetooth (com o indicador piscando em azul).

- O produto alternará entre o modo com fio (com o indicador aceso em verde) e o modo Bluetooth (com o indicador piscando em azul) sempre que o botão de energia for pressionado.



**3** Pressione o botão de emparelhamento.



**4** Use seu dispositivo Bluetooth para começar o processo de emparelhamento e buscar pelo produto. Quando o seu dispositivo Bluetooth encontrar o produto, "AT-SP3X" será exibido nele.

- Para saber como usar seu dispositivo Bluetooth, consulte manual do usuário do dispositivo.

**5** Selecione "AT-SP3X" e registre-o no dispositivo Bluetooth no qual você se conectará.

- Alguns dispositivos podem solicitar uma chave de acesso. Neste caso, digite "0000". A chave de acesso também é chamada de código de acesso, código PIN, número PIN ou senha.

» O indicador se acenderá em azul.

# Sobre o emparelhamento

Ao conectar um novo dispositivo Bluetooth, você precisa emparelhá-lo com o produto. Quando o dispositivo Bluetooth e o produto estiverem emparelhados, não será necessário emparelhá-los novamente. O produto suporta o emparelhamento múltiplo, no qual um histórico de conexão é salvo. No entanto, nos casos a seguir, você precisará emparelhar novamente mesmo que o dispositivo Bluetooth já tenha sido emparelhado:

- Se o produto for removido do histórico de conexões do dispositivo Bluetooth.
- Se o produto for enviado para reparo.
- Se o produto for reiniciado.
- Se o adaptador CA for desconectado do produto.

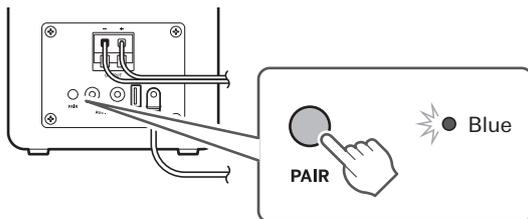
# Função multiponto

Este produto é compatível com conectividade multiponto, permitindo conectar dois dispositivos Bluetooth ao mesmo tempo. Entretanto, nem todas as combinações de dispositivos Bluetooth são garantidas como possíveis, e a operação não é garantida quando o produto está conectado a dois dispositivos.

## Conexão usando o multiponto

**1** Faça o emparelhamento com o primeiro dispositivo Bluetooth.

**2** Pressione o botão de emparelhamento.



» O indicador piscará em azul.

**3** Emparelhar com um segundo dispositivo Bluetooth.



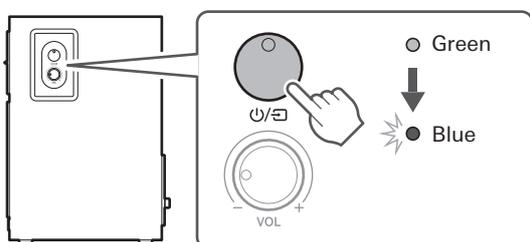
- Se não for possível estabelecer uma conexão, desligue o produto e ligue-o novamente.
- É possível conectar até dois dispositivos Bluetooth usando o multiponto. Para se conectar a um dispositivo Bluetooth diferente, desemparelhe um dos dois primeiros dispositivos conectados.
- Não é possível reproduzir música de dois dispositivos ao mesmo tempo.

### Ouvir músicas

- Certifique-se de que o volume do produto esteja totalmente abaixado antes de reproduzir música de um dispositivo Bluetooth conectado.

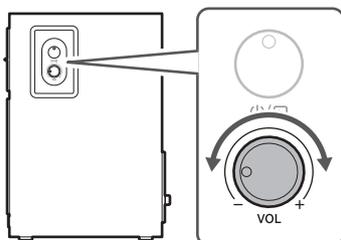
#### 1 Pressione o botão de energia para entrar no modo Bluetooth (com o indicador aceso em azul).

- O produto alternará entre o modo com fio (com o indicador aceso em verde) e o modo Bluetooth (com o indicador aceso em azul) sempre que o botão de energia for pressionado.
- Se o indicador estiver piscando rapidamente em azul, nenhum dispositivo foi emparelhado. Um dispositivo deve ser emparelhado antes de continuar.



#### 2 Comece a reprodução de música no dispositivo Bluetooth.

#### 3 Gire o controle de volume para ajustar o volume.



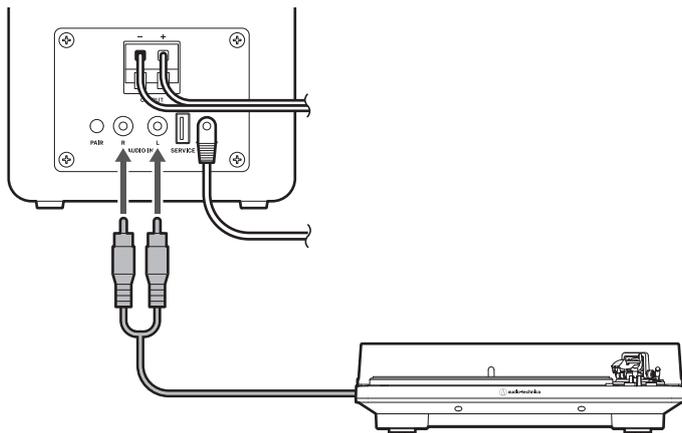
- Se o indicador estiver piscando lentamente em azul, o produto está tentando se conectar a um dispositivo Bluetooth diferente, mas o dispositivo Bluetooth de destino não pode ser encontrado. Certifique-se de que a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth de destino esteja ativada. Para conectar um dispositivo Bluetooth diferente, realize o emparelhamento novamente.

# Uso com fio

O produto pode ser conectado em toca-discos ou em outros equipamentos de áudio usando conexão com fio.

## Conectando o dispositivo de áudio

Conecte um cabo de áudio RCA disponível comercialmente ao terminal de entrada de áudio do produto. Certifique-se de corresponder a cor dos plugues do cabo de áudio RCA com a cor dos terminais de entrada de áudio.

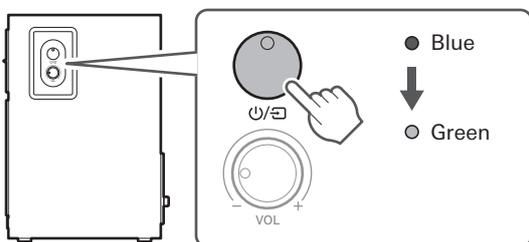


## Ouvir músicas

- Certifique-se de que o volume do produto esteja totalmente abaixado antes de reproduzir música de um dispositivo de áudio conectado.

### 1 Pressione o botão de energia para entrar no modo com fio (com o indicador aceso em verde).

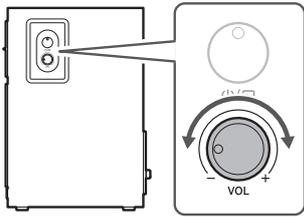
- O produto alternará entre o modo com fio (com o indicador aceso em verde) e o modo Bluetooth (com o indicador piscando/aceso em azul) sempre que o botão de energia for pressionado.



### 2 Comece a reprodução de música no dispositivo de áudio.

### 3 Gire o controle de volume para ajustar o volume.

## Uso com fio



# Limpeza

Tenha o hábito de limpar regularmente o produto para garantir sua durabilidade. Não use álcool, diluentes de tinta ou outros solventes para limpar.

- Use um pano seco para limpar o produto.
- Limpe sinais de suor ou sujeira do cabo com um pano seco imediatamente após o uso. Não limpar o cabo pode causar sua degradação e endurecimento com o tempo, resultando em mau funcionamento.
- Limpe o plugue do cabo com um pano seco caso esteja sujo.



- Não toque na unidade do driver.
- Para um armazenamento de longo prazo, mantenha o produto em um lugar bem ventilado, sem altas temperaturas e umidade.

# Resolução de problemas

## Não é possível emparelhar (modo Bluetooth)

- Confirme que o dispositivo Bluetooth comunica-se usando a versão 2.1+EDR ou superior.
- Coloque o produto e o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m um do outro.
- Remova as informações de emparelhamento do dispositivo Bluetooth e emparelhe novamente o produto com esse dispositivo.

## Não é produzido nenhum som/o som está fraco (modo Bluetooth)

- Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.
- Aumente o volume do produto e do dispositivo Bluetooth.
- Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth, como pessoas, metais ou paredes, e posicione o produto e o dispositivo mais próximos um do outro.

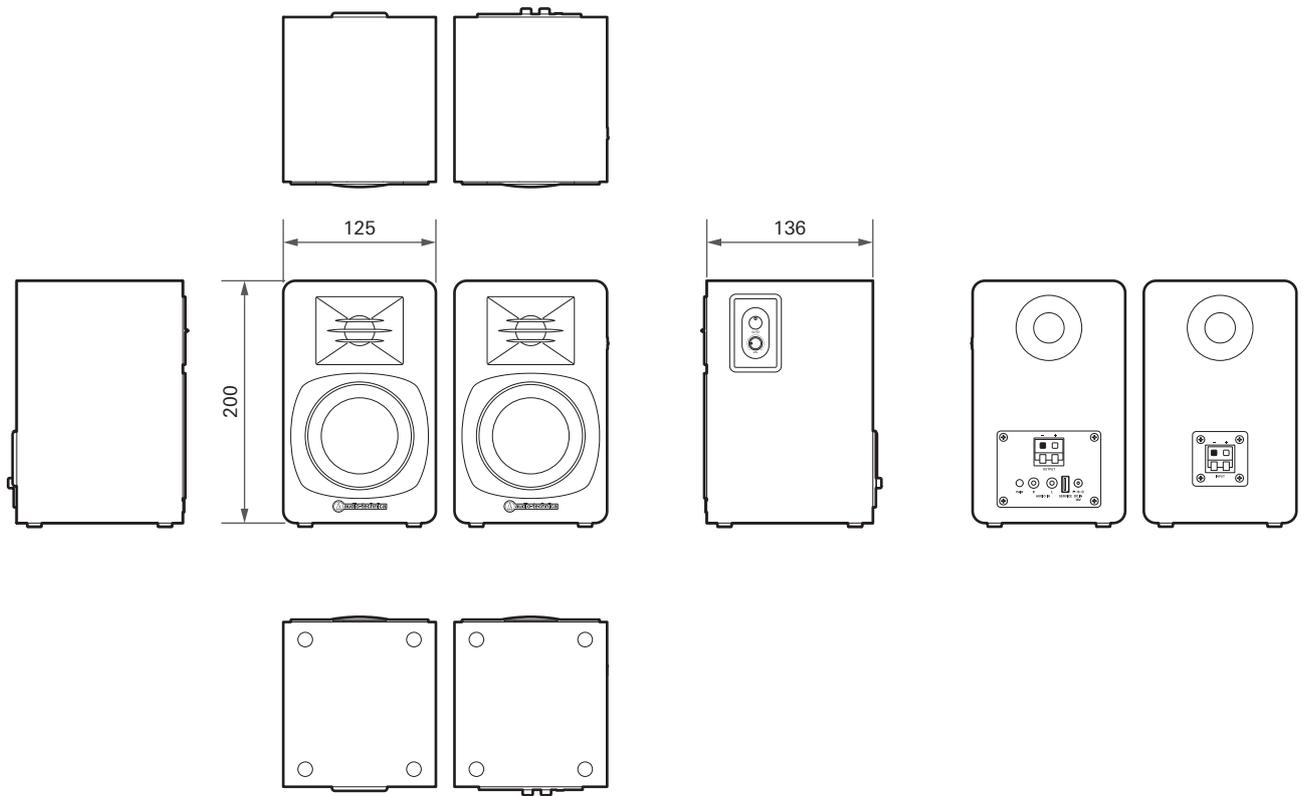
## Apresenta som distorcido/ruído/o som é cortado (modo Bluetooth)

- Diminua o volume do produto e do dispositivo Bluetooth.
- Mantenha o produto afastado de dispositivos que emitem ondas de rádio, como micro-ondas e roteadores sem fio.
- Mantenha o produto afastado de televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.
- Remova os obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth e coloque-os bem próximos.



- Para saber mais sobre como usar o seu dispositivo Bluetooth, consulte o manual do usuário do dispositivo.

# Dimensões



(Unit: mm)

# Especificações

## Alto-falantes

<b>Unidade do alto-falante</b>	76 mm x 2
<b>Unidade Tweeter</b>	27 mm x 2
<b>Resposta de frequência</b>	De 55 Hz a 20.000 Hz
<b>Potência de saída máxima</b>	30 W

## Especificações de comunicação

<b>Sistema de comunicação</b>	Bluetooth versão 5.3
<b>Potência máxima de saída de radiofrequência</b>	10 mW EIRP
<b>Alcance máximo de comunicação</b>	Linha de visão — aprox. 10 m
<b>Banda de frequências</b>	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
<b>Método de modulação</b>	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
<b>Método de espalhamento espectral</b>	FHSS
<b>Perfil Bluetooth compatível</b>	A2DP
<b>Codecs compatíveis</b>	SBC
<b>Método de proteção de conteúdos suportados</b>	SCMS-T
<b>Taxas de amostragem suportadas</b>	44,1 kHz, 48 kHz
<b>Profundidade de bits suportada</b>	16 bits, 24 bits
<b>Banda de transmissão</b>	De 20 Hz a 20.000 Hz

### Outros

<b>Jack de entrada</b>	Terminais de entrada de áudio analógico (plugue de pino RCA × 2)
<b>Comprimento do cabo do alto-falante</b>	2,0 m
<b>Comprimento do cabo do adaptador CA</b>	1,2 m
<b>Fonte de alimentação</b>	De 100 a 240 VCA / 18 VCC (usando o adaptador CA fornecido)
<b>Dimensões (excluindo saliências)</b>	200 mm × 125 mm × 136 mm (A × L × P)
<b>Peso</b>	Lado esquerdo: Aprox. 1,5 kg, lado direito: Aprox. 1,6 kg
<b>Temperatura de funcionamento</b>	De 5 °C a 40 °C
<b>Acessórios</b>	Adaptador CA, plugue de substituição do adaptador CA × 4, cabo do alto-falante (para conectar o esquerdo e o direito), pés de borracha × 8
<b>Vendido separadamente</b>	Adaptador CA, plugue de substituição do adaptador CA × 4, cabo do alto-falante (para conectar o esquerdo e o direito), pés de borracha × 8

- O produto está sujeito a modificações sem aviso prévio para aprimoramentos.

# Marcas comerciais

- A marca nominativa e os logotipos **Bluetooth**<sup>®</sup> são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Outros nomes e marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
www.audio-technica.co.jp

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
www.audio-technica.com  
©2024 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

351713930-07-02 ver.1 2024.07.01  
ver.2 2024.09.01